|  |  |
| --- | --- |
| DATA | **TEMI** |
| I. SETTIMANA | Spiegazione dei diversi tipi di traduzione |
| II. SETTIMANA | Come affrontare i testi per la traduzione frontale |
| **III. SETTIMANA** | Traduzione di testi giornali |
| **IV. SETTIMANA** | Traduzione delle frasi dal Turco in Italiano usando il linguaggio giornalistico |
| **V. SETTIMANA** | Traduzione delle frasi dall’Italiano in Turco usando il linguaggio giornalistico |
| **VI. SETTIMANA** | La traduzione consecutiva |
| **VII. SETTIMANA** | Difficolta’ e casi particolare da affrontare nella traduzione consecutiva  Testi in turco |
| **VIII. SETTIMANA** | Difficolta’ e casi particolare da affrontare nella traduzione consecutiva  Testi in italiano |
| **IX. SETTIMANA** | Sfumature della traduzione consecutiva  Scelta delle parole secondo il testo affrontato e trasmissione nella lingua da tradurre |
| **X. SETTIMANA** | Traduzione di tesiti letterari  Poesie |
| **XI. SETTIMANA** | Traduzione di tesiti letterari  Poesie, scelta delle parole  Accordo delle parole |
| **XII. SETTIMANA** | Traduzione testi letterari dall’italiano in turco  Testi di romanzi della Letteratura Italiana Moderna |
| **XIII. SETTIMANA** | Traduzione testi letterari dal Turco in Italiano  Testi di romanzi dellaLetteratura Turca Moderna |
| **XIV. SETTIMANA** | Conclusione e valutazione dei temi affrontati |